

O.-16 Tswana Law and procedure.
Betrothal & Wedding.

1

Patlo ea mosadi: Bogolo-golo ka nako ea borre, re ne re sa ipatlele mosadi. Borre ba ne ba re sebeletsa tso toothle. Go boleloa lefoko fela gore ge mosadi a ise a tabole ngoana, a re, ngoana ea tla taaloang e le oa mosetsana ke mmatlha ngoanake, mang mang. Go sita fa gongoe a be a ntsho kgomo gore eo gameleoa ngoana. A ise a be a tsaloe. Le ge mosadi eo a ka tshola buna ba basimane, ga go na molato, fela ea tla tsalang e le oa m-se-tsana ke ene, ene. Le ge a ka fithelela monna eo a mmatteloang a setse a tsafetse. O tsoaneloa ke gore a mo nyale, ga gona ea ka ngongorega. Ga ne go se na mosimane ea nengm a ka ipatlela, mosetsana. Ge batsadi ba gagoe ba ise ba mmatlale. Ge ene a bolela gore o rata go nyala. Ba tla mmolela gore koa lapeng la mang mang le koa mang mang ke gona koa rona re le batsoadi re bona gore mosadi a ka tsoa gona. Mosadi o nyaloa bothata ge a na le letsogo la go sebetsa. Ge a se na seatla sa go sebetsa. Ga ba mo rate, le eseng go rata go utloa sepe ka ga mosetsana ea motlapa. Le ge mosimane a re oa mo rata. Dilo tse ge bagolo ba buile ga go na kgakgarakgara mo tsona. Ge ba re, re rata ngoana oa mang, mang le mosimane ga a na kgang e a ka e buoang.

2

Gantsi-ntsi go nyaloa ka lesika. Mosimane o tsoanetse gore a nyale ngoana oa malomagoe, gongoe ngoana oa rakgadiagoe. Fela le mo bathongf fela a ka nna a nyala ge batsoadi ba gagoe ba rata. Ba bone gore ngoana oa mang mang o sebetsa thata.

Batsoadi ba mosimane ba buoa le batsoadi ba mosetsana gore ngoana oa bona oa mosetsana ba se ke ba mo abela ope. Le ge a ne a batliloe ke motho, fela e se oa lesika la teng. Ge ba lesika ba tla go a thlathlamolloa gore ngoana oa kgaitadiak a ka se ke a thloka mosadi, ke tsoe ke tsotsse mosetsana. Fela se ga se eona patlo le go siamisa le go lokisetla methla e tleng. Gore ge go romeloa batho gore ba eo go batla mosadi dikgang di be dintsi di itsios gore le mosetsana a se ke a fela pelo.

Patlo: Mosadi ge a eo go batloa o batlico ka malomago mosimane le mangoanago mosimane, ke bona ba ba romioang gore ba eo

RM/

go batla mosadi. Ge ba se na go matla. Ba be ba tlisa dikgang gore mosadi ba mo athloletsoc. Ramosimane o tla ntsha dikgomo tsa bogadi, le malomago mosimane le ene o ntsha kgomo go tlatsa, tse di ntshitsoc ke ntatagoe. Gape malomagoe o tsoanetsce gape gore a ntsha e ngoe gape a thlabise setlogolo. Setlogolo le sona se fa maloma sona sengoe.

3

Batho ga ba dumellos gore ba kam nyala bo mma bona. Ke gore monna a ka se ke a nyala mosadi ca ntatagoe. Le ge mosadi eo e se mmagoe, ga dumellos. Ke gore ke mogatsa ntatagoe. Fela go dumellos motho gore a nyale mosadi ca mogolos, gongoe monna a nyale mossadi ca monae. Ke gore e o tshola bana ba monae gongoe mogolos.

(Actual case) Radiseko o na a nyala mosadi ca mogolos Moamogoe, erile Moamogoe a se na go soa Radiseko a be a nyala Motlatši mogatsa mogolos. E le gore a tsholele mogolos bana.

(Actual case) Pelotona le ene o na a nyetse mogatsa monae Kokoe a ba patagantsce le mosadi ca gagoe, e le gore a tshole bana ba ga monae. Ge Kokoe a se na go soa, mosadi ca Pelotona ga a ka a ngongorega, ge monna ca gagoe a nyala mosadi ca monae ka gore bana ba ga monae, ba ne ba tla lathlega. Diloe tsa bana ba ga di ea ka tsa thlakana le tsa bana ba ba tona. Di nnile tsa nela koa tsona dikgomo koa eakeng la tsona. Masimo fela jalo gore ba tle ba se ke ba bua thata ka moso ge Pelotona a se na go soa. Fela ga go a ka ga na matsoenyego, ka morago ga lesa la Pelotona. Bana ba ntlu e potlana, ba thlokometse diloe tsa bona. Ba ntlu e tona le bona ba thlokometse tsa bona.

4

Mosadi ge a batloa: Mosadi ge a batloa go phuthioa lesika lothle le le fa gaufi, ke bona ba tlileng go buoa le go athloa dikgang. Ge go batloa ngoana ca rakgadi mmagoe ene le ngoana ga ba buoe sepe. Go buoa bo kgaitiadie le bo monae. Ge ba se na go buoa tso tsothle ba begela mamosetsana le ngoana oa gagoe gore dikgang di tsaea jang. Ene o tsaea fela se ba se buileng, ge ba dumetsce le ge sa dumela. Bo-kgaitiadie ke bo ntatago ngoana eo, mmagoe ga a na go itirela thato ea goe ka ene. Bo-kgaitiadie ba tsoanetsce gord ba morere, ba buoe tse ba x ratang x go di buoa

mmuswakwana

RM/

ka gagoe. Fela le ge bokgaitصادie ba buoa mamosetsana o na le bona, eceng mosetsana. Ene o emela kgakala, le bona o tla utloa fela ge go se na go fedica gore ga thoeng. Mosetsana o dumela fela se se builoeng. Ge go thoe mosimane oa mo nyala, kgotsa ga mo nyale. Ga a na puo fa teng. Bo-kgaitصادie ba tla bolela kafa mosimane a ntseng ka teng. Gore a oa sebetsa, a o motlapa. Le gore a mosetsana oa sebetsa, kgotsa o motlapa. Ge mosimane a se na seatla sa go sebetsa, ga go thoe sepe. Fela ge mosetsana e le motlapa. Ga ba mo nyadise, ngoana oa bona. Gongoe ba ka botsa mosimane gore a o tla mo nyala fele e ntse e le motlapa. Ge a rata go mo nyala oa mo nyala. Ge a sa rata ga a mo nyale. Ba re mosadi tsoene o jsoa mabogo. Ge a se na go ka sebetsa. O nyaloa ke ba ba sa mo itseng, ba ba mo itseng ga mo nyale ba mo feta.

5 Mosetsana ge e setse a batliloe, mosimane a mmatlileng x oa mo etela, ge a rata ga gona thibelo ea gore a se ke a mo etela. Fela ga se gore ba ka nna mmogo. Po ge ba dumello gore ba kopane, e ka na molato o ka batlang dikgomo. Ge a se na go batliloe o sugeloe mesese ke bo ntatago mosimane ba be ba mo rokela kobo ea dinku, se ke se supo sa gore mosetsana o batliloe le gore ba tiisitsae gore mosadi ke oa bona.

Lebeko le Mantshere.

6 Lebeko e ne e le mosimane oa kgoro ea masogoana a be a batliloe mosetsana a bidioa Mantshere oa ka koa kgorong ea monneng. Koa monneng e ne e le koa bo mogolo. Koa go tsatseng mmago Lebeko. Mmago Lebeko o narata gore Lebeko a nyale koa abo. Go be go batliloe Mantshere. Go romile Rakhudu rangoanago Lebeko, le Motlatei mangoanago Lebeko monna mmagoe. Ge ba se na go athlolela mosadi ntatago Mantshere a batla dikgomo di supa tsa bogadi. Ntatago Lebeko a ntsha di le tharo, malomago Lebeko a ntsha e le ngoe tsa nna nne. Ntatago Mantshere a fela a sa ntse a gana gore ga di ese fithle fa di batlang. Ntatago Lebeko a ntsha e le ngoe gape tsa nna thlano. Eanong ntatago Mantshere a di dumela, a di itumela a re, setlogolo mosadi ke eo ke ea mo go naea. Malomago Mantshere a fico kgomo e ngoe ea tsoa gore le ene a thloboge ngoana oa kgaitصادie.

Wedding.

Go kopa lenvalo: Erile ga Rantshere a se na go itumela dikgomo go be go romioa bona batho ba neng ba ntse ba batla mosadi gore ba eo go kopa lenvalo. Rangoanago le Mangoanago Lebeko ba be ba tsamasa ba ea go kopa mosadi. Ge ba tsena ba fete ba bolela gore ba romiloe go tlo kopa sego sa metsi. Le gona mosadi ba mmeka ke gore ba mo tsasa o ea koa gabu mosimane, ge ba se na go ba bolela. Mosadi ba mo athlcleloa. Ba boela koa gae, a fithlisa dikgang. Janong ke go go boleloa lesika labo Lebeko gore Mantshere. Go be go beioa letsatsi le a tla nyalang ka l na. Go be go apeioa mabjaloa, maomagc Lebeko a be a ntsha kgomo go thlabisa setlogolo ntatago Lebeko le ene a be a ntsha kgomo le nku a thlabela ngoana. Ba koa gabu mosetsana b thlaba kgomo le dipodi tse tharo. Ge lenvalo le se na go fela koa gabu mosetsana go tsoanetsoo ga tsamioa, bo mangoana go Mantshere ba gana gore ngoana mogoloa bona ga a tsos ka ntlu, ge go sa ntshioa sepe. Go be go rongoa motho go bolela ramosimane gore mosadi ba pala ka ene, gore ge go sa ntshioe sepe. Ga a e gope. Ralebeko a be a ntsha podi tse tharo, gore di eo lopolla mosadi. Motho ge a tla ka dipodi tsele di be di fete di begoa. Ba opa diatla mosadi a thlcleloa tsela gore a ka tsamaea. Ge ba se na go tsena koa bo mosimane. Lenvalo la jcoa, ge le se na go fela, ba-nkokoago Mantshere ba be ba tla ba bitsa Mantshere le Lebeko, ba mo fa melao, ba re, Ngoanangoanaka monna o oa ikobeloa, ga go somance le ene, o maballe, o se ke oa tshameka ka ene. Ke monna oa gago o tlak kgaoqana le ene fela ge o soa. Monna ga a disioe, e se ka ea re o sa mmone, oa re monna ke rrago, ke ene a go tshotseng. Ba raea Lebeko ba re, mosadi ke eo ngoanangoanaka o mmaballe, o se ke oa mo tsosnya, oa mo itasa ke ene, ene mmago, mma batho o se ke oa tshameka ka ene, ge o ka tlola melao e, o tla otloa ke lefatshe. Go be go supedioa Lebeko le Mantshere ntloana fa thoko ga ntlu ea mmagoe gore ke eona ntlu ea tla nna mo eona, le monna oa gagoe. Go fithlela nako e ba tla agang ka eons. Ba raea Mantshere ba re ntlu ea go ke eo, thlekomela monna oa gago, o mo fe dijo ka nako.

8

Matsoalago Mantshere a be a supetsa Mantshere mabele le dipitsana le mogopyana a mmontsha gagoe, le oa monna oa gagoe a be a montsha le oa ntatagoe le oa ka ke eo. Ge o se na go tahola, o tsee mogopyana oa n atago le oa monna oago e e ise koe kgotleng. Nna ke le umago ga ke thloketsoara sepe, tso tsotlile di tla phethoa ke oena.

Lenyalo la Mantshere le ne le le monate thata, go ne go na le batho ba le bantsi thata, ba bina thata mabjalo e se le ka maloa ruri. Batho ba tagiloc thata. Mantshere le monna oa gagoe Lébeko ba le ka fa leobong la Mathlaku. Basadi ba mo dduetsa ba mo gasa ka mabele. Ge lenyalo le se na go feta ga sala ba lesika ba bangoe ba lesika ba ba koe kgakala ba tsamaea, ga sala ba ba fagaufi fela. Ke bona ba sale ba gora dipitsa le goky kgarithla majaloa a tlogotseng. Le bona ba na ba tsamaea ka senya go fithelela ba phatlala-la ba bothle. Goa sala bang ba gae fela. Ba se le ba phatlalatsa dilo tse ba neng ba di adimile go ba thusa mo lenyalong. Janong ba tlogola Mantshere le matsalagoe, gore ~~ya~~ ba sele ba sebetsa tse ba sa di sebetsang. Go ritela fa lapeng, le mo tlung e neng go nna bagoagoadi ba bo mosetsana. Tseo ke tse di lebaneng Mantshere le matsalagoe.

9

Mosadi oa kgosi: Mosadi oa kgosi o mo tona o batloa ke bo rangoanago kgosi: Le ge kgosi e ka kgathloa ke mosadi fela mo motseng ea mo nyala ga se ene mosadi o mo tona ea ka tsalang kgosi, e tla busang batho koe morago. Bo rangoanagoe ba tsoanetse gore ba kopane e le bona fela ba kgosing, ba bolele gore nare ka kgosi e le e, ntata rona, mma rona ene o kae? Ba tla kgetha mo baneng ba bo rangoanagoe, ba re mma batho e ka nna eo. Ge ba se na go dumalana, ba tla bitsa kgosi e tla tsaea se ba se buileng. Go tloga fo eanong ba tsoanetse gore phuthe batho ba tle ba ba bolole gore mma batho ke ofe mo motseng oa bona. Gore ke ene a tla tsalang morena ea tleng. Batho ba tla opa diatla, ba re, Pula, pula. Go tloga fa go tla ntshioa batho gore ba eo go tsaea mosetsana eo. Go tloga ka lona letsatsi le batho ba boleletsoeng ka lona, mma batho, mosetsana eo, o tla iphithla gore a se ke a thiole a bonoa. Banna ba ba romiloeng go mo tsaea ba tsoanetse gore ba disse ntlu e ea bo. Gore ge a ka thela a tsaela

ko a ntle, ba mo tsoare, ba mo ise ko a kgosing. Ge a se na go tse na ko a teng. Ge ntshioa ba bangoe gore ba eo go bolela, bo-mmagoe gore ba batlele ngoana oa bona ko a kgosing.

10

Bo mmagoe ba tla tloga ba ea kgosi, ba ea go ipega gore ba timeletsoc ke ngoana. Ga ba itse gore o ile kae. Monna oa lekgotla o tla ba bolela ka fa ngoana oa bona a tsoroeng ka teng. Ese gore bo mmagoe ga ba itse ba ntse ba itse ko a ngoana oa bona a ileng, teng. Ba dirisa molao fela gore ba supa botona ba morena gore ba tsoanetsce ba oba difathlego tsa bona fa pele gagoe. Ge ba se na go bolela ba boela ko a gae. Morena le banna ba lekgotla ba tla se le ba f buoa dikgomo tsa bogadi le gore di eo tsoa ko a morakeng ofe oa kgosing. Ke gore dikgomo tsa kgosing di dintsai-ntsi di disioa ke batho ba le bantsi.

Ge ba se na go di buoa le gore go ntshioa di le kae. Go batlio a banna ba dikgosana ba le abedi gongoe ba le bararo gore ba di ise ko a bo mosetsana. Ge ci se na go isioa mosetsana o tla pesi-ka letlalo la tac a isioa go bona mmagoe, ka gore o na a utsoitsoc. Ke gona a tla gogeng a boela ko a kgosing. Ga a direlo le nyalo ka gore oa utsoioa. Basadi ba ba nyetscoeng pele ba tsoanetsce gore ba itse gore ke ene mmabu, ga ba mmfete ka sepe, go ntshioa batho ba ba tsoanetseng gore ba mo direle, ba mo thusue ditiro tsa ntlu ea gagoe. Batho ba ba mo thusang ba ga ba nnele i ruri le ene ba ne ba tsamea go tla ba bangoe, fela jalo .

END S242